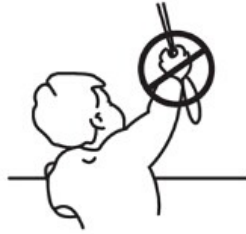


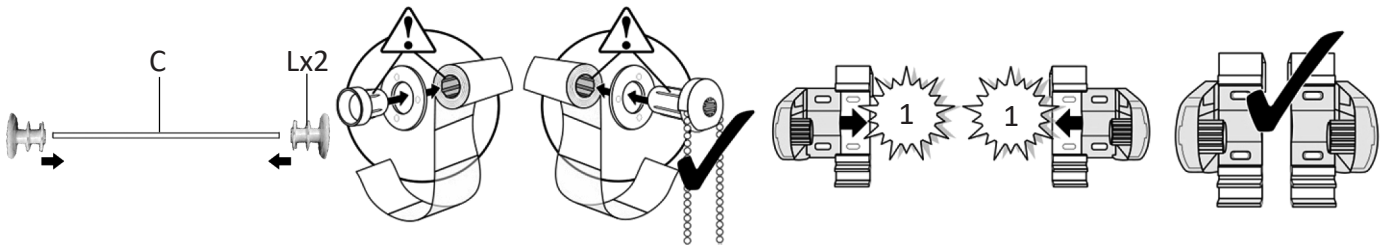
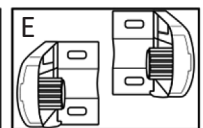
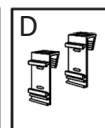
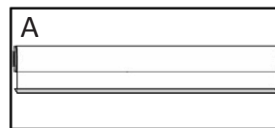
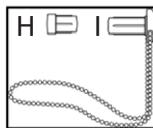
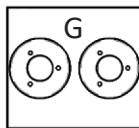
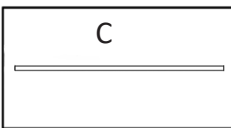
①



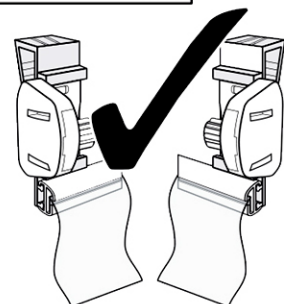
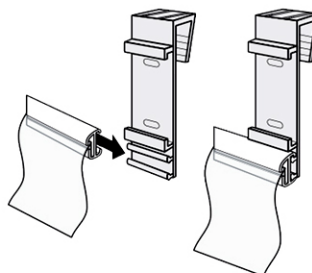
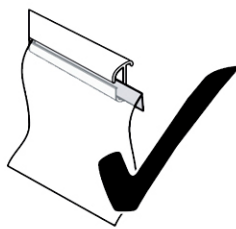
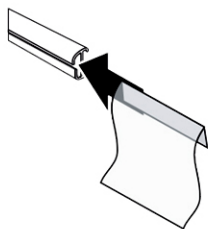
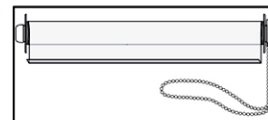
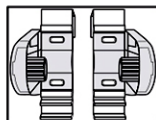
\_\_\_\_\_



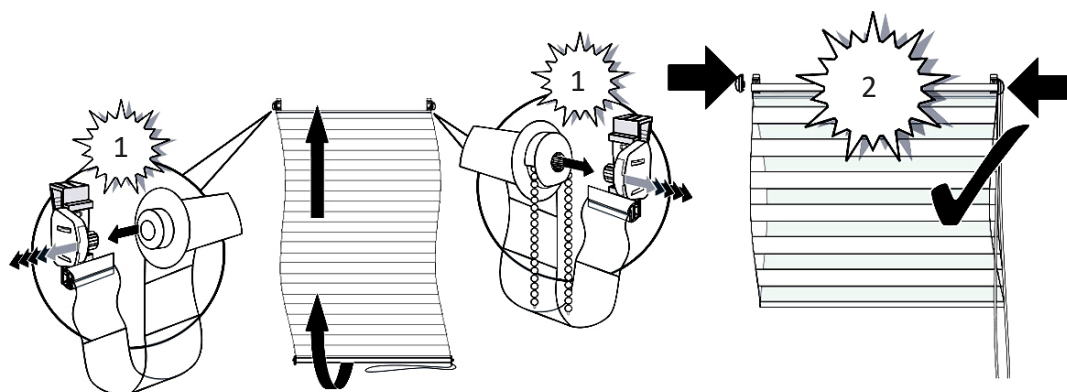
1



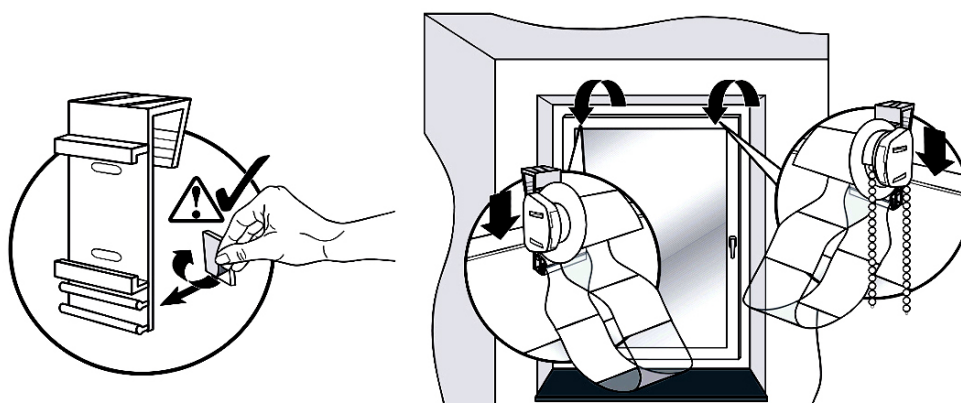
2



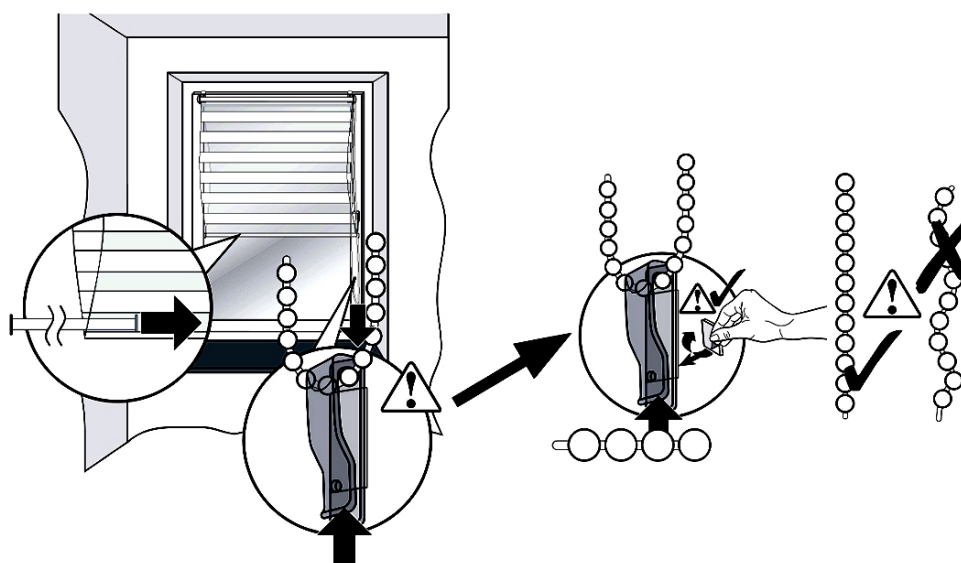
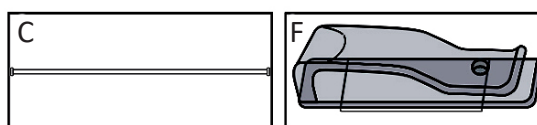
3



4



5



EN

1 Warnings and personal safety

Young children can get strangled by loops in pulling cords, chains, tapes and the inner cord that operates this product. To avoid strangulation and entanglement, keep the cords out of the reach of young children. Cords may wrap themselves around a child's neck. Move beds, cots and furniture away from window covering cords. Do not tie cords together. Ake sure the chords do not twist and form a loop.

See image 1

- Children can strangle if this safety device is not installed. Always use this device to keep cords or chains out of the reach of children.
- Cords must be at least 1.5 m above the ground.

DE

1 Warnung und persönliche Sicherheit

Kleine Kinder können durch Ziehen von Schnüren, Ketten, Bändern und der inneren Schnur, die dieses Produkt bedient, erwürgtwerden. Um Strangulierung und Verschränkung zu vermeiden, halten Sie die Schnüre von Kindern fern. Schnüre können sich um den Hals eines Kindes wickeln. Bewegen Sie Betten, Kinderbetten undMöbelweg von Fensterabdeckschnüre. Schnüre nichtmiteinander verbinden. Achten Sie darauf, dass sich die Schnüre nicht verdreht und eine Schlaufe bildet.

Siehe Bild 1

- Wenn diese Sicherheitsvorrichtung nicht montiert ist, besteht Strangulationsgefahr für Kinder. Verwenden Sie dieses Gerät stets, wobei Kabel oder Ketten außerhalb der Reichweite von Kindern gehalten werden.
- Die Schnüre müssen sich mindestens 1,5 m über dem Boden befinden.

FR

1 Avertissements et sécurité personnelle

Les jeunes enfants peuvent être étranglés par des boucles en tirant des cordes, des bandes et le cordon intérieur qui fonctionne ce produit. Pour éviter l'étranglement et l'enchevêtrement, gardez les cordons hors de portée de jeunes enfants. Les cordes peuvent s'enrouler autour du cou d'un enfant. Déplacez des lits et des meubles loin des cordons de la couverture de la fenêtre. Ne pas attacher les cordons ensemble. Assurez-vous que les cordons ne se tordent pas et forment une boucle.

Voir l'image 1

- Les enfants peuvent s'étouffer si ce dispositif de sécurité n'est pas installé. Utilisez toujours cet appareil pour garder les cordons ou les chaînes hors de la portée des enfants.
- Les cordes doivent être à une distance d'au moins 1,5 m du sol.

NL

1 Waarschuwingen en persoonlijke veiligheid

Kleine kinderen kunnenworden gewurgd door lussen in de trekkoorden, ketting,banden en de binnenkoordenwaarmee dit productwordt bediend. Houd de koorden uit de buurt van kleine kinderen om verwurging of verstrikking te voorkomen. De koorden kunnen zich om de nek van een kindwikkelen. Plaats bedden,wiegjes enmeubilair uit de buurt van de gordijnkoorden. Knoop de koorden niet bijeen. Zorg ervoor dat de koorden zich niet draaien en een lus vormen.

Zie afbeelding 1

- Kinderen kunnen gewurgd worden als dit veiligheidsapparaat niet geïnstalleerd is. Gebruik dit apparaat altijd om koorden en kettingen buiten bereik van kinderen te houden.
- Koorden, snoeren en kettingen moeten tenminste 1,5 m boven de grond geplaatst worden.

IT

1 Avvertenze e sicurezza personale

I bambini possono essere strangolati da cappi o corde, nastri e il cavo interno che opera questa prodotto. Per evitare lo strangolamento e l'aggravigliamento, tenere le corde fuori dalla portata dei bambini. I cavi possono avvolgersi attorno al collo di un bambino. Spostare letti, culle e mobili lontani dalla finestra di copertura dei cavi. Non legare i cavi insieme. Assicurarsi che i cavi non si torcono e formano un anello.

Vedi immagine 1

- I bambini possono rimanere strangolati se questo dispositivo di sicurezza non è installato. Utilizzare sempre questo dispositivo per tenere i cavi o le catene fuori dalla portata dei bambini.
- I cavi devono essere a un'altezza di almeno 1,5 m dal suolo.

PL

1 Ostrzeżenia i bezpieczeństwo osobiste

Małe dzieci mogą uduśić się przez zaplątanie w linkach, przewodach taśmach czy łańcuchach dodanych do produktu. W celu uniknięcia uduszenia, wszystkie przewody należy trzymać z dala od dzieci, bez możliwości ich osiągnięcia przez nie. Przewód może owinać się wokół szyi dziecka. Odsuń łóżka, łóżeczka ımeble z dala od okna przy którym znajdują się przewody. Nie wiąż linek razem. Upewnij się, że nie są splątane, skręcone i nie formują pętli.

Patrz rysunek 1

- Dzieci mogą się uduśić, jeśli to urządzenie zabezpieczające nie zostanie zainstalowane. Zawsze używaj tego urządzenia, aby trzymać sznurki lub łańcuszki w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Sznurki muszą wisieć co najmniej 1,5 m nad podłożem.

SE

1 Varningar och personlig säkerhet

Små barn kan strypas av öglor i draglinorna, kedjor och inre lina som driver denna produkt. För att undvika strypning och trassel, håll linor utomräckhåll för små barn. Linor kan linda sig runt barnets hals. Flytta sängar, barnsängar ochmöbler från solskyddets linor. Knyt inte ihop linorna. Se till att linorna inte bildar en ögla.

Se bild 1

- Barn kan strypas om denna säkerhetsanordning inte installeras. Använd alltid denna anordning för att hålla snören eller kedjor utom räckhåll för barn.
- Snöret måste vara minst 1,5 meter ovanför golvet.

2 Monteringsanvisningar

2 Assembly instructions

See image 2

|   |       |   |       |
|---|-------|---|-------|
| 1 | Click | 2 | Press |
|---|-------|---|-------|

3 Maintenance and cleaning

Usage and Maintenance Instructions

- Advise to do the maintenance every 6 months. Replace the worn out parts or the entire product every year if necessary.
- Do not use harsh chemicals, acid, solvents or steel scrub for cleaning the product. Use a soft dry cloth for cleaning and do not use force while cleaning the product.

2 Montageanleitung

Siehe Bild 2

|   |       |   |         |
|---|-------|---|---------|
| 1 | Click | 2 | Drücken |
|---|-------|---|---------|

3 Pflege und Reinigung

Gebrauchs- und Wartungsanweisungen

- Wir empfehlen Ihnen, die Wartung alle 6 Monate durchzuführen. Ersetzen Sie die abgenutzten Teile oder das gesamte Produkt bei Bedarf jedes Jahr.
- Verwenden Sie keine ätzenden Chemikalien, Säuren, Lösungsmittel oder Drahtschwämme für die Reinigung des Produkts. Verwenden Sie ein weiches, trockenes Tuch für die Reinigung und bitte keine Gewalt anwenden während Sie das Produkt reinigen.

2 Instructions d'assemblage

Voir l'image 2

|   |      |   |         |
|---|------|---|---------|
| 1 | Clic | 2 | Appuyer |
|---|------|---|---------|

3 Entretien et nettoyage

Instructions d'utilisation et d'entretien

- Nous vous conseillons de faire l'entretien de l'appareil tous les 6 mois. Remplacer les pièces usées ou l'intégralité du produit chaque année si nécessaire.
- Ne pas utiliser de produits chimiques agressifs, d'acides, de solvants ou de brosse en acier pour nettoyer le produit. Utiliser un chiffon doux et sec pour le nettoyage et ne pas utiliser de la force pendant le nettoyage du produit.

2 Montage instructies

Zie afbeelding 2

|   |      |   |     |
|---|------|---|-----|
| 1 | Klik | 2 | Duw |
|---|------|---|-----|

3 Onderhoud en schoonmaak

Gebruiks- en onderhoudsinstructies

- Er wordt geadviseerd om iedere 6 maanden onderhoud te plegen. Vervang de versleten onderdelen of het volledige product ieder jaar indien nodig.
- Gebruik geen sterke chemicaliën, zuur, oplosmiddelen of staalwol om het product schoon te maken. Gebruik een zachte droge doek voor het schoonmaken en oefen geen druk uit tijdens het schoonmaken van het product.

2 Istruzioni di montaggio

Vedi immagine 2

|   |      |   |         |
|---|------|---|---------|
| 1 | Clic | 2 | Premere |
|---|------|---|---------|

3 Manutenzione e pulizia

Istruzioni per l'uso e la manutenzione

- Si consiglia di fare la manutenzione ogni 6 mesi. Sostituire le parti usurate o l'intero prodotto ogni anno se necessario.
- Non utilizzare prodotti chimici, acidi, solventi o smacchia acciai per la pulizia del prodotto. Utilizzare un panno morbido e asciutto per la pulizia e non utilizzare troppa forza durante la pulizia del prodotto.

2 Instrukcja montażu

Patrz rysunek 2

|   |      |   |          |
|---|------|---|----------|
| 1 | Klik | 2 | Dociśnij |
|---|------|---|----------|

3 Konserwacja i czyszczenie

Instrukcje użytkowania i konserwacji

- Zaleca się przeprowadzenie czynności konserwacyjnych co 6 miesięcy. W razie potrzeby należy wymieniać zużyte elementy lub cały produkt co roku.
- Nie używaj agresywnych środków chemicznych, kwasów, rozpuszczalników ani skrobaków do czyszczenia tego produktu. Używaj miękkiej, suchej ściereczki i nie stosuj siły podczas czyszczenia produktu.

Se bild 2

|   |       |   |       |
|---|-------|---|-------|
| 1 | Klick | 2 | Tryck |
|---|-------|---|-------|

3 Underhåll och rengöring

Användnings- och underhållsinstruktioner

- Vi rekommenderar att utföra underhåll var 6:e månad. Byt ut utslitna delar eller hela produkten varje år om nödvändigt.
- Använd inte starka kemikalier, syra, lösningsmedel eller stålull för att rengöra produkten. Använd en mjuk torr trasa för rengöring och var inte för hårdhänt när du rengör produkten.

ES

1 Advertencias y seguridad personal

Små barn kan bli kvält av løykker ved å trekke i snorer, kjeder, bånd og den indre snoren som opererer dette produktet. For å unngå kvelning og å bli hengende fast skal snoren holdes utenfor rekkevidden til små barn. Snorene kan vikle seg rundt barnets hals. Flytt senger, barnesenger og møbler vekk fra vinduets trekkesnorer. Ikke bind snorer sammen. Pass på at snorene ikke tvinner seg og danner en løkke.Los niños pequeños pueden asfixiarse con bucles en los cordones, cadenas, cintas y cables internos que operan este producto. Para evitar estrangulación y enredos,mantenga los cordones lejos del alcance de los niños. Los cordones pueden enredarse alrededor del cuello de los niños. Mueva las camas, cunas y otros muebles lejos de los cordones que cubren las ventanas. No ate los cordones el uno con el otro. Asegúrese de que los cordones no se enreden y formen bucles.

Ver imágen 1

- Los niños pueden estrangularse si este dispositivo de seguridad no está instalado. Utilice siempre este

DK

1 Advarsler og personlig sikkerhed

Små børn kan blive kvælt i løykker i snoretæk, kuglekæder, bånd og den indvendige kæde, der bruges til betjening af dette produkt. For at undgå kvelning og indfiltring, skal snore og kæder holdes uden for små børns rækkevidde. Børn kan også vikle snore omkring halsen. Flyt senge, vugger og andre møbler væk fra snore og kæder. Bind ikke snore sammen. Sørg for, at snore ikke bliver viklet sammen og danner en løkke.

Se billede 1

- Børn kan kvæles, hvis denne sikkerhedsanordning ikke installeres. Brug altid denne anordning til at holde snore eller kæder uden for børns rækkevidde.
- Snore skal være mindst 1,5 m over jorden.

NO

1 Advarsler og personlig sikkerhet

Små barn kan bli kvält av løykker ved å trekke i snorer, kjeder, bånd og den indre snoren som opererer dette produktet. For å unngå kvelning og å bli hengende fast skal snoren holdes utenfor rekkevidden til små barn. Snorene kan vikle seg rundt barnets hals. Flytt senger, barnesenger og møbler vekk fra vinduets trekkesnorer. Ikke bind snorer sammen. Pass på at snorene ikke tvinner seg og danner en løkke.

Se bilde 1

- Barn kan kveles hvis denne sikkerhetsenheten ikke er installert. Bruk alltid denne enheten for å holde ledninger eller kjeder utenfor barnas rekkevidde.
- Ledninger må være minst 1,5 m over bakken.

PT

1 Avisos e segurança pessoal

As crianças pequenas correm o risco de estrangulamento se ficarem presas nos laços dos cordões de puxar, nas correntes, nas fitas e no cordão interno que opera este produto. Para evitar estrangulamentos e emaranhamentos, mantenha os cordões fora do alcance de crianças pequenas. Os cordões podem envolver o pescoço de uma criança. Afaste as camas, os berços e os móveis dos cordões que cobrem a janela. Não amarre os cordões. Certifique-se de que os cordões não fiquem torcidos e não criam um laço.

Ver imagem 1

- As crianças correm o risco de estrangulamento se este dispositivo de segurança não estiver instalado. Utilize sempre este dispositivo para manter os cordões ou correntes fora do alcance das crianças.
- Os cordões devem estar, no mínimo, 1,5 m acima do chão.

RO

1 Avertizări și siguranță personală

Copiii mici pot fi sugrumați de bucle la tragerea șnururilor, lanțurilor, benzilor și a cordonului interior care operează acest produs. Pentru a evita strangularea și încurcarea, nu țineți șnururile la îndemâna copiilor mici. Șnururile se pot înfășura în jurul gâtului unui copil. Îndepartați paturile, pătuțurile și mobilierul de șnururile de la articolele de acoperire a geamurilor. Nu legați șnururile între ele. Asigurați-vă că șnururile nu se răsucesc și nu formează o buclă.

Vedeți imaginea 1

- Copiii se pot strangula dacă acest dispozitiv de siguranță nu este instalat. Utilizați întotdeauna acest dispozitiv pentru a nu ține șnururile sau lanțurile la îndemâna copiilor.
- Șnururile trebuie să fie la cel puțin 1,5 m deasupra solului.

SI

1 Opozorila in osebna varnost

Mlajši otroci se lahko zadavijo z zankami vlečnih vrvic, verig, trakov in vrvi , ki se nahajajo v notranjosti izdelka. Da preprečite davljenje in zapletanje, vrvice hranite izven dosega mlajših otrok. Vrvce se lahko zapletejo okoli otrokovega vratu. Postelje, posteljice in pohištvo odmaknite stran od oken z nameščenimi vrvicami. Vrvic ne zavezujte skupaj. Zagotovite, da se vrvice ne zvijajo in vozljajo.

Oglejte si sliko 1

- Otroci se lahko zadavijo, če ta varnostna naprava ni nameščena. Vedno uporabljajte to napravo, da bodo kabli ali verige izven dosega otrok.
- Vrvice morajo biti nameščene vsaj 1,5 m nad tlemi.

HU

1 Figyelmeztetések é személyi biztonság

A kisgyermekek megfulladhatnak az eszköz működtető zsinórok, láncok, szalagok és a belső zsinór hurkaiban. A fulladás és a belegabalyodás elkerülése érdekében tartsa távol a zsinórokat a kisgyermekektől. A zsinórok rátekeredhetnek a gyermek nyakára. Helyezze az ágyakat, kiságyakat és bútorokat az ablakárnyékoló zsinóroktól távol. Ne kösse össze a zsinórokat. Ügyeljen arra, hogy a zsinórok ne csavarodjanak össze, és ne hozzanak létre hurkokat.

Lásd a képen 1

- A gyermekek megfulladhatnak, ha nincs felszerelve ez a biztonsági eszköz. Az eszköz használata során mindig tartsa távol a zsinórokat vagy a láncokat a gyermekektől.
- A zsinóroknak legalább 1,5 méterrel a padló felett kell lenniük.

dispositivo para mantener los cables o cadenas fuera del alcance de los niños.

- Los cables deben estar a un mínimo de 1,5 m por encima del suelo.

2 Instrucciones de montaje

Ver imágen 2

|   |      |   |           |
|---|------|---|-----------|
| 1 | Clic | 2 | Presionar |
|---|------|---|-----------|

3 Mantenimiento y limpieza

Instrucciones de uso y mantenimiento

- Se recomienda realizar el mantenimiento cada 6 meses. Reemplace las piezas gastadas o el producto entero cada año si fuera necesario.
- No utilice productos químicos fuertes, ácidos, disolventes o estropajos de acero para limpiar el producto. Utilice un paño suave y seco para limpiar y no use fuerza mientras limpia el producto.

2 Monteringsvejledning

Se billede 2

|   |      |   |      |
|---|------|---|------|
| 1 | Klik | 2 | Pres |
|---|------|---|------|

3 Vedligeholdelse og rengøring

Brugs- og vedligeholdelsesinstruktioner

- Det anbefales at udføre vedligeholdelsen hver 6. måned. Udskift de udslidte dele eller hele produktet hvert år om nødvendigt.
- Brug ikke hårde kemikalier, syre, opløsningsmidler eller stålskrubber til rengøring af produktet. Brug en blød, tør klud til rengøring og brug ikke kræfter under rengøring af produktet.

2 Monteringsanvisninger

Se bilde 2

|   |       |   |       |
|---|-------|---|-------|
| 1 | Klikk | 2 | Trykk |
|---|-------|---|-------|

3 Vedlikehold og rengjøring

Bruks- og vedlikeholdsanvisninger

- Det anbefales å utføre vedlikehold hver 6. måned. Bytt ut slitte deler eller hele produktet hvert år om nødvendig.
- Ikke bruk sterke kjemikalier, syre, løsemidler eller stålskrubbe for rengjøring av produktet. Bruk en myk, tørr klut til rengjøring, og bruk ikke kraft under rengjøring av produktet.

2 Instruções de montagem

Ver imagem 2

|   |        |   |           |
|---|--------|---|-----------|
| 1 | Clique | 2 | Pressione |
|---|--------|---|-----------|

3 Manutenção e limpeza

Instruções de utilização e manutenção

- É aconselhável efetuar uma manutenção a cada 6 meses. Substitua as peças gastas ou a totalidade do produto todos os anos, se necessário.
- Não utilize produtos químicos agressivos, ácidos, solventes ou esfregões de aço para limpar o produto. Utilize um pano macio e seco e não faça força ao limpar o produto.

2 Instrucțiuni de asamblare

Vedeți imaginea 2

|   |      |   |         |
|---|------|---|---------|
| 1 | Clic | 2 | Apăsăți |
|---|------|---|---------|

3 Întreținere și curățare

Instrucțiuni de utilizare și întreținere

- Se recomandă efectuarea întreținerii la fiecare 6 luni. Înlocuiți piesele uzate sau întregul produs în fiecare an, dacă este necesar.
- Nu folosiți substanțe chimice dure, acizi, solvenți sau bureți din oțel pentru curățarea produsului. Utilizați o cârpă moale uscată pentru curățare și nu folosiți forța în timp ce curățați produsul.

2 Navodila za namestitev

Oglejte si sliko 2

|   |      |   |            |
|---|------|---|------------|
| 1 | Klik | 2 | Pritisnite |
|---|------|---|------------|

3 Vzdrževanje in čiščenje

Navodila za uporabo in vzdrževanje

- Priporoča se, da vzdrževanje opravite v vsakih 6 mesecev. Če je potrebno, obrabljene dele ali celoten izdelek zamenjajte vsako leto.
- Za čiščenje izdelka ne uporabljajte močnih kemikalij, kislin, raztopil ali jeklene ščetke. Za čiščenje uporabite mehko suho krpo in med čiščenjem ne uporabljajte sile.

2 Szerelési útmutató

Lásd a képen 2

|   |           |   |        |
|---|-----------|---|--------|
| 1 | Kattintás | 2 | Nyomja |
|---|-----------|---|--------|

3 Karbantartás és tisztítás/ takarítás

Használati és karbantartási útmutató

- Javasoljuk a karbantartást 6 havonta elvégezni. Szükség esetén cserélje ki az elhasználódott részeket vagy a terméket évente.
- Ne használjon durva vegyszereket, savakat, oldószereket vagy acélsúrolót a termék tisztításához. Puha, száraz ronggyal, ne erőltetve tisztítsa a terméket.

CZ

1 Upozornění a osobní bezpečnost

Děti se mohou při tahání za šňůry, řetízky, pásky nebo vnitřní ovládací šňůry tohoto produktu zamotat do smyčky a uškrtit. Aby nedošlo k uškrcení nebo zamotání, udržujte všechny šňůry mimo dosah dětí. Šňůry se dítěti mohou omotat kolem krku. Odsuňte postele, dětské postýlky a jiný nábytek dál od šňůr okenního stínění. Šňůry nesvazujte dohromady a ujistěte se, že nejsou překroucené a nevytváří se na nich smyčky.

Viz obrázek 1

- Pokud nenainstalujete toto bezpečnostní zařízení, hrozí dětem uškrcení. Vždy používejte zařízení k uchování šňůr a řetízků mimo dosah dětí.
- Šňůry musí být alespoň 1,5 m nad zemí.

SK

1 Varovanie a osobná bezpečnosť

Slučky, ktoré sa vytvárajú pri fahaní za šnúry, reťiazky, pásky a vnútorné šnúry, pomocou ktorých sa tento výrobok ovláda, môžu pre malé deti predstavovať nebezpečenstvo zaškrtenia. Aby ste predišli zaškrteniu alebo zamotaniu sa do týchto šnúrok, udržujte ich mimo dosahu malých detí. Šnúrkysa môžu omotať okolo krku dieťaťa. Presuňte detské postieľky, ohrádky a nábytok ďalej od okna, kde sa roleta so šnúrkami nachádza. Nezväzujte šnúrky dokopy. Uistite sa, že šnúrky nie sú zamotané a nevytvorila sa na nich slučka.

Pozrite si obrázok 1

- Ak nie je nainštalované toto bezpečnostné zariadenie, deti sa môžu uškrtiť. Toto zariadenie používajte vždy tak, aby boli šnúry alebo reťaze mimo dosahu detí.
- Šnúry musia byť aspoň 1.5 m nad zemou.

RU

1 Предупреждения и личная безопасность

Маленькие дети могут пострадать от удушья петлями на тяговых шнурах, цепях, лентах и внутреннем шнуре, которым управляется данное изделие. Во избежание удушья и запутывания держите шнуры в недоступном для маленьких детей месте. Шнуры могут обернуться вокруг шеи ребенка. Отодвиньте кровати, детские кроватки и мебель подальше от шнуров в оформлении окон. Не связывайте шнуры вместе. Убедитесь, что шнуры не перекручиваются и не образуют петли.

См. изображение 1

- Дети могут пострадать от удушья, если это предохранительное устройство не установлено. Всегда используйте это устройство, чтобы шнуры или цепи были недоступны для детей.
- Шнуры должны находиться на высоте не менее 1,5 м от пола.

UA

1 Попередження та засоби індивідуального захисту

Маленькі діти можуть задушитися петлями, які можуть утворюватися на шнурях, ланцюжках, стрічках або на внутрішньому шнурі, за допомогою якого здійснюється управління цим виробом. Щоб уникнути задущення та заплутування, тримайте шнури у недоступному для дітей місці. Шнури можуть обмотатися довкола шиї дитини. Відсуньте ліжка, дитячі ліжечка та меблі подалі від шнурів, які знаходяться на вікнах. Не зв'язуйте шнури між собою. Переконайтеся, що шнури не слутані і не утворюють петель.

Дивіться зображення; 1

- Якщо цей запобіжний пристрій не встановлено, можуть задушитися діти. Завжди використовуйте цей пристрій, щоб тримати шнури та ланцюжки поза межами доступу дітей.
- Шнури повинні знаходитися на рівні не нижче 1,5 м від землі.

TR

1 Uyarılar ve kişisel güvenlik

Küçük çocuklar, bu ürünü çalıştırın çekme ipleri, zincirler, bantlar ve iç kordonundaki düğümler nedeniyle boğulabilir. Boğulmayı ve dolanmayı önlemek için, kabloları küçük çocukların erişemeyeceği yerlerde tutun. İpler çocuğun boynuna dolanabilir. Yatakları, bebek karyolalarını ve mobilyaları ürünün iplerinden uzak tutun. İpleri birbirine bağlamayın. İplerin dolanmadığından ve bir halka oluşturmadığından emin olun.

Bkz. Resim 1

- Bu güvenlik cihazı monte edilmezse çocuklar boğulabilir. İpleri veya zincirleri çocukların erişemeyeceği yerlerde saklamak için her zaman bu cihazı kullanın.
- Kordonlar yerden en az 1,5 m yukarıda olmalıdır.

IS

1 Viðvaranir og persónulegt öryggi

Ungum börnum stafar kyrringarhætta af lykkjum ef togað er í snúrur, keðjur, bönd og innri strenginn sem stjórnar vörunni. Til að forðast kyrringu og flækjur skaltu halda snúrunum þar sem börn ná ekki til. Barnið getur óvart vafið þeim um háls sinn við leik. Færðu rúm, barnarúm og önnur húsgögn frá gluggum sem gætu hulið snúrur. Ekki binda þær saman. Sjáðu til þess að ekki snúist upp á snúrurnar og myndist lykkjur.

Sjá mynd 1

- Ef öryggistækinu er ekki komið fyrir geta börn kyrkst. Alltaf skal nota tækið til að halda snúrum og keðjum þar sem börn ná ekki til.
- Snúrur þurfa að vera í a.m.k. 1,5m fjarlægð frá jörðu.

2 Montážní návod

Viz obrázek 2

|   |            |   |           |
|---|------------|---|-----------|
| 1 | Zacvaknout | 2 | Zmáčkněte |
|---|------------|---|-----------|

3 Údržba a čištění

Pokyny k použití a údržbě

- Doporučujeme provádět údržbu každých 6 měsíců. V případě potřeby každoročně vyměňte opotřeбенé části nebo celý produkt.
- K čištění produktu nepoužívejte agresivní chemikálie, kyseliny, rozpouštědla ani drátěnku. K čištění použijte měkký suchý hadr a nepoužívejte příliš velkou sílu.

2 Pokyny k zostaveniu

Pozrite si obrázok 2

|   |           |   |         |
|---|-----------|---|---------|
| 1 | Cvaknutie | 2 | Stlačiť |
|---|-----------|---|---------|

3 Údržba a čistenie

Pokyny na používanie a údržbu

- Odporúča sa vykonávať údržbu každých 6 mesiacov. V prípade potreby každý rok vymeňte opotrebované diely alebo celý výrobok.
- Na čistenie produktu nepoužívajte silné chemikálie, kyseliny, rozpúšťadlá alebo oceľové čistiace prostriedky. Na čistenie používajte mäkkú suchú handričku a pri čistení produktu nepoužívajte silu.

2 Руководство по сборке

См. изображение 2

|   |          |   |         |
|---|----------|---|---------|
| 1 | Щелкните | 2 | Нажмите |
|---|----------|---|---------|

3 Техническое обслуживание и очистка

Инструкции по эксплуатации и обслуживанию

- Советуем проводить техническое обслуживание каждые 6 месяцев. При необходимости заменяйте изношенные детали или все изделие ежегодно.
- Не используйте для чистки изделия агрессивные химикаты, кислоты, растворители или стальные скребки. Вместо этого используйте мягкую сухую ткань и не применяйте силу при чистке изделия.

2 Інструкція по збірці

Дивіться зображення; 2

|   |          |   |           |
|---|----------|---|-----------|
| 1 | Клацніть | 2 | Натисніть |
|---|----------|---|-----------|

3 Обслуговування та догляд

Інструкції з експлуатації та обслуговування

- Рекомендуються проводити обслуговування кожні 6 місяців. За потреби, щороку замінюйте зношені деталі або весь виріб цілком.
- Не використовуйте для чищення виробу агресивні хімічні речовини, кислоти, розчинники або сталевий скребок. Використовуйте для догляду за виробом м'яку суху тканину та не застосовуйте силу під час очищення виробу.

2 Kurulum talimatları

Bkz. Resim 2

|   |          |   |       |
|---|----------|---|-------|
| 1 | Tıklayın | 2 | Basın |
|---|----------|---|-------|

3 Bakım ve temizlik

Kullanma ve Bakım Talimatları

- Bakımın her 6 ayda bir yapılması tavsiye edilir. Gerekirse her yıl aşınmış parçaları veya tüm ürünü değiştirin.
- Ürünü temizlemek için kuvvetli kimyasallar, asit, çözücüler veya bulaşık teli kullanmayın. Temizlemek için yumuşak kuru bir bez kullanın ve ürünü temizlerken zorlamayın.

2 Uppsetningarleiðbeiningar

Sjá mynd 2

|   |        |   |     |
|---|--------|---|-----|
| 1 | Smella | 2 | Ýta |
|---|--------|---|-----|

3 Viðhald og þrif

Notkunar- og viðhaldsleiðbeiningar

- Mælt er með viðhaldi á 6 mánaða fresti. Skiptu út slitnum hlutum eða allri vörunni árlega ef þörf krefur.
- Ekki nota sterkar efnaþöndur, sýru, leysi eða stálskrúbb til að hreinsa vöruna. Notaðu mjúkan þurrán klút til að þrifa og ekki neyta aflsmunar við hreinsun vörunnar.

AR

1 التحذيرات والسلامة الشخصية

قد يتعرض الأطفال الصغار للاختناق بسبب التفاف حبال السحب، السلاسل، الأشرطة أو حتى الحبل الداخلي لتشغيل هذا المنتج حول أعناقهم. لتجنب اختناق الأطفال أو تعثرهم، احرص على إبعاد الحبال عن مُتناول الأطفال. يقوم بعض الأطفال أحيانًا بلف الحبال حول أعناقهم عن غير قصد أثناء اللعب. احرص على إبعاد جميع قطع الأثاث مثل الأسرة بعيدًا عن النافذة حتى لا يتسنى لهم فرصة الصعود والوصول إلى الحبال. لا تقم أبدًا بربط الحبال مع بعضها البعض. تأكد دائمًا من عدم إتفاف الحبال وتكوينها عُقدًا.

أنظر الصورة 1

- قد يتعرض الأطفال للاختناق إذا لم يتم تركيب جهاز الأمان. استخدم هذا الجهاز دائمًا لإبقاء الحبال أو السلاسل بعيدًا عن مُتناول الأطفال.
- ينبغي أن تكون الحبال أعلى الأرض بمسافة 1.5 متر على الأقل.

2 تعليمات التركيب

أنظر الصّورة 2

|   |      |   |      |
|---|------|---|------|
| 1 | انقر | 2 | اضغط |
|---|------|---|------|

3 الصيانة والتنظيف

تعليمات الاستخدام والصيانة

- يُنصح بصيانة المنتج كل 6 أشهر. ينبغي استبدال الأجزاء التالفة أو المنتج بالكامل كل سنة عند الحاجة.
- تجنّب استخدام الكيماويات، الأحماض، المُذيبات القويّة، أو حتى مُنتجات صفرّة الفولاذ لتنظيف المُنتج. استخدم قطعة قماش ناعمة واحرص على التنظيف بوتيرة هادئة دون استخدام القوة.

## **vidaXL**

Haba Trading B.V.  
Mary Kingsleystraat 1, 5928SK Venlo, The Netherlands

HB Commerce PTY LTD  
Level 16, 201 Elizabeth Street, Sydney NSW 2000, Australia

vidaXL LLC  
2000 W. Baseline Road, Rialto CA 92376, United States

HBI COMMERCE LIMITED  
C/O Tmf Group 8th Floor, 20 Farringdon Street, London, United Kingdom EC4A 4AB

ООО Видаиксэл Маркетплейс  
125171, Г.Москва, ВН.ТЕР.Г. МУНИЦИПАЛЬНЫЙ ОКРУГ ВОЙКОВСКИЙ, Ш ЛЕНИНГРАДСКОЕ, Д. 16А, СТР. 1, ЭТАЖ 8, ПОМЕЩ. 58

VIDAXL MARKETPLACE E-TİCARET LİMİTED ŞİRKETİ  
MASLAK MAH. ESKI BUYUKDERE CAD. KOC KAYA AS PLAZA BLOK NO: 1 IC KAPI NO: 1 SARIYER, 34485 İstanbul, Turkey

ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ відаХЛ  
Yaroslavka str. 39G, Kyiv, 04071, Ukraine

فيذا اكس ال دي دبليو سي ش ذ م م  
الطابق 3 المركز التجاري بدبي جنوب

**[www.vidaXL.com](http://www.vidaXL.com)**